

6J 6`ghUfhYh'8: 6!Dc_U`'[Y[Yb'D\Òb]I
@ØVYW_`'Gc`gY\Yb`G]Y`XUg`Gd]Y`°

6J 6`gd]Y`h'Ua`'+"'5i [i gh[Y[Yb'D\Òb]I`@ØVYW_`"Hfch
[fc»Ya`'ᄁhYfYggY`_Y]bY` , VYfhfU[i b[`]a` : fYY!HJ ž`bi f`VY]
G_mj YfZØ[VUF"

8]Y`9fk Ufhi b[Yb`Ub`XUg`8: 6!Dc_U`gd]Y`nk]gWYb`6cfi gg]U
8cfha i bX`i bX`D\Òb]I`@ØVYW_`g]bX`\cW ž`UVYf`X]Y
: YfbgY`ni gWYUi Yf`a` ØggYb`g]WY`Ui ZY]bY`i bd`YUgUbh]WY
, VYffUgWYi b[`Y]bghY`Yb"'5i W`k Ybb`XUg`Gd]Y`Ua`'+"'5i [i gh]a
<Ua`Vi f[Yf`Jc`_gdUf_ghUX]cb`Ui g[YhfU[Yb`k`]fXž`k`]fX`Yg`b]WYh]a
: fYY!HJ`ØVYfhfU[Yb`'8]Yg`ZØ\fh`b]WYh`bi f`ni`6YgWYk`YfXYb`VY]
XYb` : Ubgž`gcbXYfb`k`]fZh`Ui W` : fU[Yb`ni f`6Yf]WYhYfghUhi b[`XYg
8: 6!Dc_U`g`Ui Z"

< 8! , VYfhfU[i b[`Ui ggWY`]Y»`]WY`VY]`G_m

8]Y`DUfh]Y`nk]gWYb`6J 6`i bX`D\Òb]I`@ØVYW_`]gh]a`DUm`HJ`Ui Z
G_mni`gY\Ybž`k`c` : Ubg`X]Y`K`U\`nk]gWYb`Y]bYf
?cbZYfYbnØVYfhfU[i b[`i bX`Y]bYa`'9]bnY`gd]Y`'\UVYb"'8]Y
?cbZYfYbn`VY[]bbh`VYfY]hg`i a`' %&.'`\$`I` \f`Ui Z`G_m`Gdcfh`%`i bX
V]YhYh`Y]bY`i a`ZUggYbXY`6Yf]WYhYfghUhi b[`ØVYf`U`Y
[`Y]WYnY]h[Yb`Dc_U`gd]Y`Y`"ᄁ`X]YgYf`GU]gcb`\UVYb`X]Y`ÒZZYbh]WY!
fYWYh]WYb`GYbXYf`k`]Y`5F8`i bX`N8: `VYgWY`cggYbž`Ui ZX]Y
, VYfhfU[i b[`XYg`6J 6!Gd]Y`g`ni`j`Yfn]WYhYbž`k`Ug`VY]`XYb
5b\Ab[Yfb`i ba`i h`Ui g`ÒghY"

; Y[Ybg`Ähn`]WY`Y`A`Y]bi b[Yb`ni f
A`YX]Yb`VYf]WYhYfghUhi b[

J]Y`Y` : Ubg`nY][Yb`g]WY`Ybhh`Äi`gWYh`ØVYf`X]Y`9bhgWY]Xi b[ž[YfUXY

Y]b` \cWk_UfÅh][Yg`Gd]Y`k]Y`XUg`nk]gWkYb`8cfha i bX`i bX`@ØVYW_
b]Wk`h`ja` : fYY!HJ`ni`gY\Yb`"8]YgY`G]hi Uh]cb`gd]Y[Y`h`Y]bY`VfY]hYfY
HYbXYbn`k]XYfž`XUgg`DUm!HJ`!5bV]YhYf`Y]bY`]a a Yf`k]Wk]h][YfY
Fc`Y`]a`Gdcfh`ci fbU`]ga i g`ØVYfbY\`a Yb`"8]Yg`k YW`h`X]Y`Gcf[Yž
XUgg`XUg`@j Y!GdcfhUb[YVch`ZØf`j]Y`Y`A YbgWkYb`i bni [Åb[`]Wk
k]fXž`]bgVYgcbXYfY`ZØf`X]Y`Yb][Ybž`X]Y`g]Wk`_Y]b`5Vc`Y]ghYb
_ØbbYb`"8]YgY`9bhk]W`i b[`_ØbbhY`Ub[Zf]gh][`X]Y` : UbV]bXi b[
i bX`XUg`≠hYfYggY`ZØf`XYb`8: 6!Dc_U`VYY]bhfÅWk]h][Yb`"

5`hYfbUh]j Yb`ZØf`X]Y` : Ub g

: Øf` : Ubgž`X]Y`_Y]b`G`m!5Vc`VYg]hnYbž`VYghY`h`X]Y`A Ø[`]Wk`_Y]hž`X]Y
VYghYb`GnYbYb`bUWk`XYa`Gd]Y`Ui Z`XYb`D`UhhZcfa Yb`j cb`5F8`i bX
N8: `ni`gY\Yb`"Ni XYa`k]fX`Gdcfh`%`Ua` : c`[YhU[`UV`*`I` \f
<][\`][\hg`XYg`Gd]Y`g`Ui gghfU\`Yb`"8 Ug`_ØbbhY`Y]b][Yb` : Ub g
ni a]bXYgh`Y]bYb`_Y]bYb`Hfcgh`V]YhYbž`Ui Wk`k Ybb`g]Y`b]Wk`h`j] Y
a]h]YVYfb`_ØbbYb`"

B Yi UbZUb [`ZØf`Bi f]`GU\]b`U`g`7`Y ZhfU]bYf

9g`]gh`XUg`YfghY`DZ]Wk`hgd]Y`j cb`Bi f]`GU\]b`U`g`7`Y ZhfU]bYf`j cb
6cfi gg]U`8cfha i bXž`k Ug`XYa`Gd]Y`ni gÅhn`]Wk`Yg`≠hYfYggY
j Yf`Y`\h`8Yf`%+"`5i [i gh`k]fX`b]Wk`h`bi f`Ui g`gdcfh`]Wk`Yfž`gcbXYfb
Ui Wk`Ui g`Ya ch]cbU`Yf`G]Wk`h`Y]b`k]Wk]h][Yf`HU[`ZØf`XYb`J`YfY]b
gY]b`C`j] Yf`GY]X`Yf`k]fX`XUg`Gd]Y`_ca a Ybh]YfYb`i bX`X]Y` : Ub g
Ui Z`X]Y`9bhk]W`i b[Yb`XYg`Gd]Y`g`Y]bgh]a a Yb`"

6YXYi hi b [`XYg`8: 6!Dc_U`g`ZØf`X]Y`J YfY]bY

8 Ug`8: 6!Dc_U`gd]Y`\Uh`b]Wk`h`bi f`ZØf`X]Y`HYUa`g`gdcfh`]Wk`Y
6YXYi hi b["`8Yf`K YhhVYk Yfv`V]YhYh`Ui Wk`Y]bY`k]Wk]h][Y`D`UhhZcfa
ni f` : ØfXYfi b[`XYf` : UbV]bXi b[`i bX`XYg`fY[]cbU`Yb`Ghc`nYg`"
6i bXYgk Y]h`hfYhYb`nU\`fY]Wk`Y`J`YfY]bY`Ubž`i a`g]Wk`Y]bYb`B`Ua`Yb
ni`a`UWk`Yb`i bX`[Y[Yb`[fØ»YfY`7`i Vg`k]Y`8cfha i bX`ni`VYghY\`Yb`"
C`V`D\`Øb]l`@ØVYW`_g]Wk`]a`<Ua`Vi f[Yf`J`c`_gdUf`ghUX]cb
VY\`Ui dhYb`_Ubbž`V`Y]Vh`UVni`k UfhYb`i bX`k]fX`ZØf`j]Y`Y`Y]b
gdUbbYbXYg`GdY`hU`_Y`XUfghY`Yb`"

Gca]h'V`Y]VYb`X]Y`5i [Yb`XYf': i » VU``ZUbg`Ua`'%"`'5i [i gh`Ui Z
<Ua`Vi f[` [Yf]W`hYhž'i a`'ni`'gY`Ybž`k]Y`g]W`X]Y`8cfha`i bXYf`'b
X]YgYf`VYgcbXYfYb`6Y[Y[bi b[`gW`U[Yb`k YfXYbž`gY`Vgh`k Ybb
XYf`Ni [Ub[`ni f`@j Y!6Yf]W`hYfghUhh`i b[`a`]h`<ØfXYb`j YfVi bXYb
]gh"

8YhU]`g

6Ygi W`X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY